

أعزائي عزيزاتي ومواطني ومواطنات هاترسهايم،

منذ سنة تقريباً ونحن نعيش مع وباء كورونا، الشيء الذي جعل من الأيام الماضية و من حاضرننا أوقاتاً جد صعبة. لقد أصيب بألمانيا حوالي مليون شخص بفيروس كورونا، حوالي 20.000 شخص منهم توفي من جراء هذا الفيروس. فقط بمنطقة ماين طاونوس كرايز (Main-Taunus-Kreis) توفي أكثر من خمسون شخصاً جرّاء هذا الوباء. وأغلب الوفيات كانوا من المسنين وأشخاص كانوا يعانون من أمراض مختلفة. أما الآن، فقد أصبح كل واحد منا يعرف شخصاً ما مصاب بهذا الفيروس. لقد أصبح هذا الوباء يعيش بيننا.

خلال الأسابيع المقبلة ستقضي أغلبيتنا أوقاتاً مميزة رقيقة أقاربهم. وهذا شيء جميل، حيث تجتمع الأسرة ويتم الخروج من الضغوطات اليومية. فهي لحظة لتأمل ودعم بعضنا البعض.

إننا نعرف أن الأيام الماضية كانت مليئة بشيء من الألم والحزن لدى العديد من المواطنين. وكذلك بالنسبة للأيام المقبلة حيث يسود شيء من القلق والخوف. كما أننا منشغلون جميعاً بهذه المخاوف، سواءً تعلق الأمر بفقدان شخص عزيز أو القلق حول الصحة أو المخاوف المادية أو الخوف من المستقبل وما يحمله في طياته.

إنه لا يمكن للإجراءات الاحترازية المصادق عليها والتي تعمل على الحد من إنتشار فيروس كورونا أن تكون ناجعة إلا إذا التزمنا جميعاً بها. إننا نريد من خلال هذا النداء الإلتزام الصارم من جميع مواطنينا ومواطناتنا للتدابير المتخذة وتفهمهم لهذه الوضعية الصعبة خاصة إذا نظرنا إلى العدد الكبير من المصابين بمدینتنا.

إننا نرجوا منكم جميعاً تجنب الرحلات والأسفار غير الضرورية وكذلك تجنب اللقاءات الغير الضرورية مع الأشخاص الآخرين من أجل الحد من انتشار فيروس كورونا. إننا نعرف جيداً صعوبة هذا، لكنه فقط من خلال هذا التنازل والإلتزام يمكننا الحد من انتشار هذا الفيروس و ضمان صحة وسلامة الأشخاص المسنين والمرضى على وجه الخصوص. إن إحتفالات عيد المسيح و احتفالات رأس السنة يجب أن تكون وقفة تأمل للتذكير بروح التضامن والإنسانية والإحسان ومحبة الغير.

إن جميع الموقعين أسفله واثقون في تجاوز هذه المرحلة الصعبة. كما أن هناك أمل كبير في احتواء هذا الفيروس من خلال اللقاحات الجديدة. حتى ينتهي هذا الوباء و يصبح من الماضي، نرجوا منكم جميعاً المساهمة في ضمان بقاء مواطني ومواطنات هاترسهايم في صحة جيدة.

رئيس بلدية هاترسهايم / مديري وأساتذة جميع المدارس بهاترسهايم / المجلس الاستشاري للأجانب بهاترسهايم / المسؤول الإداري ببلدية هاترسهايم / رؤساء جميع الفرق السياسية بهاترسهايم / كنائس وساجد هاترسهايم

Dr. Heither

Dr. Dietrich Heither  
مدير مدرسة هايغش بل (Heinrich-Böll-Schule)

K. Schindling

Klaus Schindling  
رئيس بلدية هاترسهايم